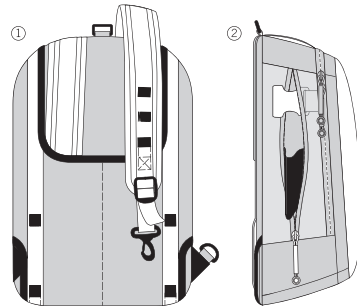
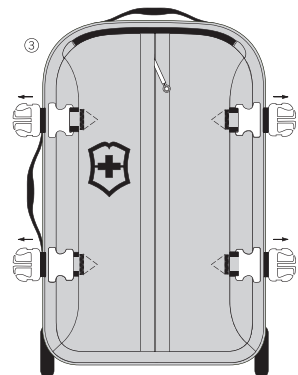


EN**Docking Instructions:**

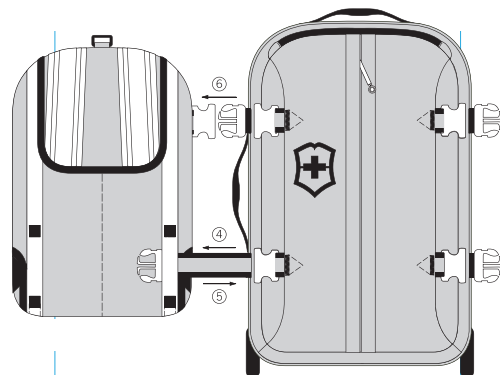
1. Unhook backpack straps and tuck away in back panel
2. Unzip side panels to expose SR buckles on Docking Day Bag
3. Undo the four SR buckles on the front compression straps of the upright
4. Slide the lower exterior compression straps from the sides of the upright through the webbing loops on the lower back panel of the Docking Day bag
5. Re-insert the SR buckle from the bottom compression strap back into its clasp
6. Insert top SR buckles on the upright into the top SR buckles on Docking Day Bag
7. Zip up the side pockets of the Docking Day Bag or leave them open for additional storage

**FR****Instructions pour fixer le sac à un modèle vertical:**

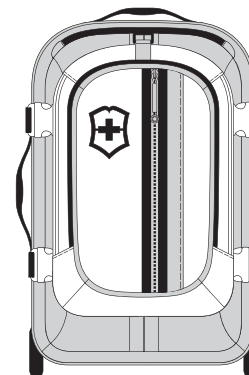
1. Défaites les bretelles du sac à dos et rangez-les dans le panneau dorsal
2. Ouvrez les fermetures éclair latérales et sortez les boucles SR
3. Défaites les quatre boucles SR sur les sangles de compression avant du modèle vertical
4. Faites coulisser les sangles de compression externes inférieures des côtés du modèle vertical à travers les passants sur la partie inférieure du panneau dorsal du sac
5. Réintroduisez la boucle SR de la sangle de compression inférieure dans son attache
6. Insérez les boucles SR supérieures du modèle vertical dans les boucles SR supérieures du sac
7. Fermez les fermetures éclair des poches latérales du sac ou laissez-les ouvertes pour y ranger des affaires en plus

**DE****Hinweise zum Andocken:**

1. Lösen Sie die Rucksackgurte und verstauen Sie sie im Rückenteil
2. Öffnen Sie die seitlichen Reißverschlüsse und ziehen Sie die Schnallen heraus
3. Öffnen Sie die vier SR-Schnallen an den vorderen Kompressionsriemen des Upright
4. Schieben Sie die aussen liegenden unteren Kompressionsriemen von den Seiten des Upright durch die Gurtschlaufen an der Unterseite des Rückenteils der Tasche
5. Schieben Sie die SR-Schnalle vom unteren Kompressionsriemen in die Spange zurück
6. Schieben Sie die SR-Schnallen am Upright in die oberen SR-Schnallen an der Tasche
7. Ziehen Sie die Reißverschlüsse an den Seitentaschen der Tasche zu oder lassen Sie sie offen, um zusätzliche Gegenstände zu verstauen

**ES****Instrucciones de acoplamiento:**

1. Desenganche las hombreras de la mochila y escóndalas en el panel trasero
2. Abra la cremallera de los paneles laterales para sacar las hebillas SR del bolso de día
3. Abra las cuatro hebillas SR de las correas de compresión delanteras de la maleta vertical
4. Saque las correas de compresión de la parte inferior exterior de los laterales de la maleta vertical y páselas a través de los bucles de tela del panel trasero inferior del bolso de día
5. Introduzca de nuevo la hebilla SR de la correa de compresión inferior en su broche
6. Introduzca las hebillas SR superiores de la maleta vertical en las hebillas SR superiores del bolso de día
7. Cierre la cremallera de los bolsillos laterales del bolso de día o déjelos abiertos para el equipaje adicional

**IT****Istruzioni per l'aggancio:**

1. Sganciare gli spallacci dello zaino e chiuderli nel pannello posteriore
2. Aprire la cerniera del pannello laterale per estrarre le fibbie SR della borsa da giorno agganciabile
3. Aprire le quattro fibbie SR sulle cinghie di compressione anteriori del trolley
4. Infilare le cinghie esterne inferiori di compressione dai lati del trolley nelle asole in tessuto in basso sul pannello posteriore della borsa da giorno agganciabile
5. Reinserire nell'innesto la fibbia SR dalla cinghia di compressione inferiore
6. Inserire la fibbia SR del trolley nella fibbia SR superiore della borsa da giorno agganciabile
7. Chiudere la cerniera delle tasche laterali della borsa da giorno agganciabile o lasciarle aperte per un ulteriore riempimento



VICTORINOX

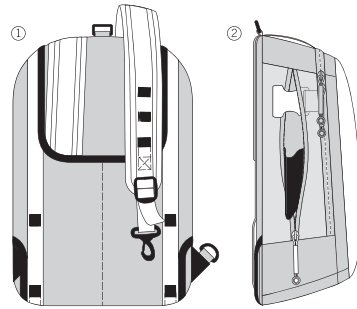
CH-97™ 2.0
OUTRIDER

FRONT

PT

Instruções para o encaixe:

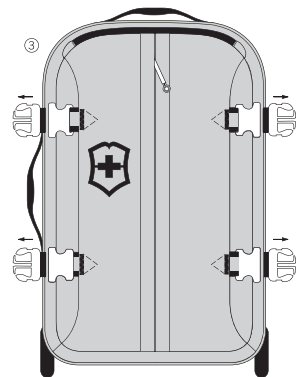
1. Soltar as alças da mochila e metê-las no painel traseiro
2. Abrir o fecho de correr dos painéis laterais para aceder às fivelas SR no Docking Day Bag
3. Abrir as quatro fivelas SR nas cintas frontais de prender da mala vertical
4. Introduzir as cintas exteriores inferiores de prender dos lados da mala vertical através dos laços no painel inferior posterior da Docking Day Bag
5. Voltar a introduzir no fecho a fivela SR da cinta de compressão inferior
6. Introduzir as fivelas SR superiores da mala vertical nas fivelas superiores SR na Docking Day Bag
7. Fechar com o fecho de correr as bolsas laterais da Docking Day Bag, ou deixar abertas para guardar mais objectos



RU

Как пристегнуть сумку:

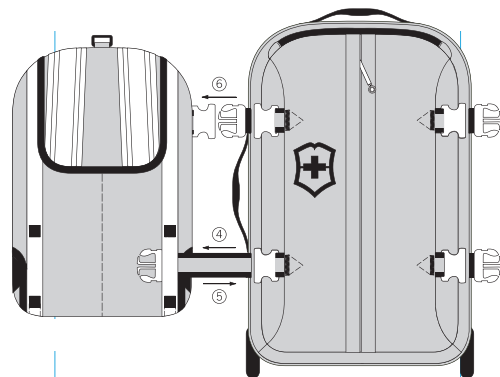
1. Отцепить лямки рюкзака и убрать их в заднюю панель
2. Расстегнуть молнию боковых панелей и вытащить пряжки-фиксаторы пристяжной сумки
3. Расстегнуть четыре пряжки-фиксатора на передних фиксирующих ремнях кейса
4. Продеть нижние внешние фиксирующие ремни с боков кейса через петли на нижней задней панели пристяжной сумки
5. Вставить пряжку-фиксатор с нижнего фиксирующего ремня назад в зажим
6. Вставить верхние пряжки-фиксаторы кейса в верхние пряжки-фиксаторы пристяжной сумки
7. Застегнуть на молнию боковые карманы пристяжной сумки или оставить их открытыми для размещения дополнительных вещей



JP

ドッキング方法:

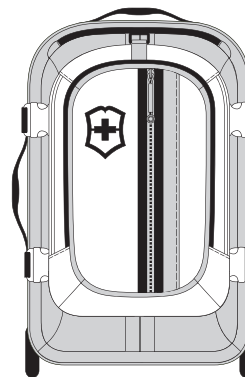
1. バックパックストラップのロックを解除し、バックパネルにしまします。
2. サイドパネルのジッパーを開き、ドッキングデーバッグのSRバックルを出します。
3. アップライトの前面圧縮ストラップ上の4個のSRバックルを外します。
4. 下部外側圧縮ストラップを、アップライト側面からドッキングデーバッグの下部バックパネル上にあるウエビングループに通します。
5. SRバックルを、下部圧縮ストラップからその留め金に再び挿入します。
6. アップライトの上側SRバックルをドッキングデーバッグの上側SRバックル内に挿入します。
7. ドッキングデーバッグの側面ポケットのジッパーを開めるか、又は追加物収納のために開けておきます。



CN

挂附说明:

1. 解开背包带的挂钩，将之收入背板内
2. 拉开侧板拉链，露出可挂附手提包上的SR搭扣
3. 解开直立拉杆箱前部压缩带上的四个SR搭扣
4. 将外部下端的压缩带从直立拉杆箱两侧滑动穿过可挂附手提包下部背板上的带环
5. 将SR搭扣从底部压缩带重新插入其扣环内
6. 将直立拉杆箱上的顶部SR搭扣插入可挂附手提包上的顶部SR搭扣
7. 拉上可挂附手提包的侧袋拉链或者保持打开状态以增加额外的储物空间



KR

도킹 지시사항:

1. 배낭가방끈을 열고, 백패널안에 넣습니다
2. SR 버클을 노출하기 위해 사이드 패널을 도킹 데이 가방에 지퍼를 엽니다
3. 업라이트의 선면의 4 압축끈에SR 버클을 꼽니다
4. 업라이트의 사이드에서 외부 압축끈을 도킹 데이 가방의 낮은 뒷면 패널위의 넷트루프를 통해 밀어줍니다
5. 압축끈 바닥에서 버클안으로SR을 다시-넣습니다
6. 업라이트위에 톱SR을 넣고, 도킹 데이가방위 톱SR에 넣습니다
7. 도킹 데이가방의 사이드포켓에 지퍼를 닫고 혹은 추가 저장을 위해 열려있게 합니다


VICTORINOX

**CH-97™ 2.0
OUTRIDER**

BACK